



大 会

第五十一届会议

正式记录

第一〇四 次全体会议
 1997年7月16日，星期三，上午10时10分举行
 纽约

主席：拉扎利·伊斯梅尔先生 (马来西亚)

上午10时10分开会。

议程项目168(续)

联合国的改革：措施和建议

秘书长的报告(A/51/950)

主席(以英语发言)：秘书长题为“革新联合国：改革方案”的报告载于文件A/51/950，并已在大会堂散发。

我请秘书长发言。

秘书长(以英语发言)：今天我高兴地向大会提交我的报告“革新联合国：改革方案”。

我提议的改革是大胆的改革。是本组织52年历史中最广泛、最深远的改革。改革的目的很简单：改造本组织；使目标更统一，努力更协调和更加敏捷地应付一个变化越来越大、越来越复杂的世界。

建立联合国是一项具有非凡的远见和创造力的行动。本组织的缔造者在第二次世界大战之后，殖民地解放时代曙光出现的时候开会，设计了一个人类历史上独特的谋求共同进步的工具。

50年来，联合国远远证明了它的价值。在联合国的会议厅中，几乎所有的国家和人民汇集一堂，讨论共同的议程，解决共同的问题。侵略和压迫的受害者到联合国来寻求正义、公断和救济。

联合国有伟大的成就。殖民主义和种族隔离已经一去不复返。我们已努力在世界所有各地促进、恢复和缔造和平。我们果断地行动，促进社会进步和在更大自由中更高的生活水平。

我们促进了民主和国际法，把它们作为国家间和平关系的支柱。从航空交通管制到海洋法，从化学武器的使用到对战争罪行的审判，我们努力建立国际合作的明确准则和作法。

对基本人权的信念从来没有这样有力。我们高举提高妇女地位的大旗，并为难民带来救济和庇护。我们积极斗争，首先确保儿童—世界人民中最易受伤害的人—的需要。今天世界有一个已有实际成绩记录和一部效力不衰的《宪章》的联合国为它服务。

现在比以往任何时候都更加需要一个共同的全球服务机构。全球的议程从来没有象现在这样多样、迫切或

复杂。会员国面临着一系列广泛的新的空前的威胁和挑战。其中许多跨越国界。它们不是任何一个国家自己有能力解决的--任何一个国家，不论多么强大。

因此，联合国面对着空前的要求和机会。因此，现在比以往任何时候都更加需要一个有效率和效力的联合国，一个目标集中、连贯、灵敏和成本效益好的联合国。当会员国要我们帮助时--当它们请我们减轻痛苦和确保和平时--我们必须准备就绪。

然而，联合国现在没有象它应该做的那样运作。本组织对地理政治变化的反应缓慢。

当应该灵活和适应的地方，我们常常搞官僚主义。

当应该跨越部门和机构界线的时候，我们却固守陈规，孤立作业，很少或者没有协调。

在应该授权管理人员的时候，我们未能最好地利用我们的资源，不论是人力资源或财政资源。

在应该使工作人员有能力实现其潜力的时候，我们却用官僚主义束缚了他们。我们必须解放他们的技能，他们的能力。

现在正是改革的时候。本组织需要改革。联合国会员国要改革。事实上，他们正在重新思考他们的作法，调整他们的政策，找出新的效益和钱的价值，在联合国展示变革的道路。

在联合国总部和外勤为联合国服务30年之后，我荣幸地被选为秘书长。如果我的经历告诉我什么的话，那就是，如果有足够的资金和适当的结构，我们的组织能够而且并将为世界各人民和政府完成其使命。

自从就任以来，我一直在积极争取为联合国带来一种改革文化的目标。

今天我们迈出了一大步。现在大会面前有一份改革和革新联合国的措施和建议的完整、全面方案。其中包

括我就任头6个月中提出的所有各项改革措施和建议。它也将使我们走向许多新方向。让我介绍一些要点。

如果联合国要推行我们的核心目标，如果我们要完成我们所肩负的任务，我们首先必须改善我们的领导和管理。

因此将设立一个高级管理小组，象内阁一样运作，帮助带领变革进程。

将在我的办公室内设立一个战略规划股，负责确定和分析将要出现的全球问题和趋势。

我在1月份设立指导本组织主要工作领域工作的四个执行委员会将得到加强。

我还将建议大会设立常务副秘书长职位。常务副秘书长要协助我领导这个多样和全球性组织。在我离开总部的时候，常务副秘书长将主管秘书处，并领导本组织为发展募捐的工作。常务副秘书长还将确保本组织跨部门活动连贯一致。

联合国还需要精简。我的改革通过下面几个办法来实现精简：提出一个负增长预算--这20年来联合国预算的实际数额第一次出现负增长；裁撤1千个员额--经过这一裁减，我们的员额将比10年前减少25%；将行政费用减少33%--这些节余将拨供发展之用；减少文件数量--到今年底我们将纸张使用量减少30%。

我还要结束持续存在的联合国近乎破产的状况。联合国处在这种状况之下已经太久。过多的会员国不按照它们的条约义务全额、按时、无条件地缴付会费。对此我建议会员国设立一个循环信托基金，将资本额初步定至10亿美元，其来源是志愿捐款或会员国可能建议的任何其他办法。

我要明确这样一点：保障联合国的财政维持能力不仅是改革的一个基本部分；而且也是改革取得成功的一项条件。

改革必须提高我们推动发展和解决贫困与冲突根源的能力。把联合国发展活动方面的各种基金和计划署合并为一个联合国发展组将促进它们之间的合作和团结，同时又不影响它们的个性或特性。这一构想也将在实地一级实施，所有联合国实体都将在单一的联合国之间内在一个旗帜下运作。我自豪地宣布，第一个这种指任将立即在联合国南非驻地机构实施。

我现在谈谈发展的筹资问题。简单说来，我们需要更多的财政资源促进发展，无论是私营部门还是政府的资源。因此，我将设立一个发展筹资处。筹集此类资金需要协调和充分的努力。

我的报告还建议一种“发展红利”，把资源从行政转用于经济与社会活动。我们的预测是，到2002年至少两亿美元可供使用。但我建议在1998年1月从本两年期预算所节约的资金中支付头笔款项。

大会各成员手中的改革方案将几乎影响到联合国的每个部门和每一项活动。它载有提高我们部署维持和平和其他实地行动的速度的建议。它的重点是改进我们缔造和平的能力，促进裁军议程和加强联合国在环境方面的活动。这项方案提出了对付“不文明社会”的祸害”——罪犯、毒品贩子和恐怖分子——的办法。它调整了我们新闻活动的方向，以便世界各国人民能够更好的了解我们的目标、作用和我们的各项活动。它要求简化行政程序，全面彻底的革新人力资源政策和做法。

它主张在若干方面，包括经济和社会事务、人权及人道主义事务领域进行重大改组。需要将促进人权纳入联合国的所有主要活动和方案。我们需要更有效地处理人道主义紧急状况。因此将设立一个新的紧急救济协调处，代替人道主义事务部。

对这些建议的自然补充将是某些更具根本性的改变了，这些改革只能由会员国来进行。其中有一些涉及大会。我已建议大会调整重点，把工作集中最高优先的问题上，缩短它的会期。我建议大会对涉及新的组织结构或重大资金承诺的倡议实行“日落规定”，即规定具体的时限。

也许最具重要意义的是，我促请大会考虑采用一种新的预算制度：从投入会计制转变为以结果为基础的预算。许多会员国已在国家一级采用这一办法，它将使秘书处具有更大的灵活性，同时又保持严格的责任制。

最后，我已建议会员国考虑设立一个委员会，研究对整个联合国系统——构成联合国大家庭基本成员的各专门机构——进行根本改革的必要性。

以上是我提交给你们审议的改革措施的大致轮廓。我相信这些措施的正确性，我深信它们的必要性，我致力于实施这些措施。

我们正处在联合国的一个新开端即将到来之际。

(以法语发言)

我们的确正处于联合国的一个新时期的开端。联合国决心在一个新的世纪中进行参与，它能够适应不断变化的世界环境，它克守其缔造者的永恒价值，它将能够带着尊严实现为自己确立的目标：对共同利益的基本追求。

我所建议的改革措施将使联合国能够作得更多，作得更好。它们将使我们能够抓住现在摆在我们面前的新机会，使这个世界组织能够成为为了全人类的利益而表达人类良知的不容质疑的场所。

(以英语发言)

从眼前来讲我们提出这项改革计划的愿望简单的说就是，改变我们提供服务的构想、质量和方式。这是你们和全世界对我们的要求。我们对我们自己的要求也不比这低。我对你们和对全世界的承诺就是：从今天起我们在联合国开始一场静静悄悄的革命。

反过来，我要求你们，要求全世界不要仅仅根据我们提出哪些裁减或改变哪些结构来评判我们，而是采用另外一种正确的方式，根据我们向穷人、饥民、病患和受威胁者所提供的救济和庇护来评判我们，因为联合国的存在就是为世界上的这些人服务的。

有一句非洲谚语这样告诉我们：“地球不是我们的，它是为我们后代托管的一个宝藏”。我们今天必需确保我们不辜负这一托付，必须使联合国再次成为履行这一使命的工具。我们能够而且将要奠定和平、进步与发展的新基础。

这是联合国的时代。在不受意识形态冲突的约束下，并且在技术和全球繁荣的许可下，我们能够象过去从来没有过的那样，想象实现我们的崇高目标。我们应该为所有后代使这个充分充满希望的时刻成为所有国家和人民的新开端。

在我们世纪黑暗和危险的遂道尽头有一条光线，世界人民的希望和梦想使之明亮。联合国仍然是实现这些梦想的真正和普遍的工具。被注入新活力、经过改革和重新作出承诺的联合国能够带着这些梦想进入下一个千年并使美梦成真。

维尔莫特先生（加纳）（以英语发言）：我以我有幸担任其7月份主席的非洲集团的名义，忠心地感谢和赞赏秘书长向大会提交改革联合国组织的措施和建议。

由于我们刚刚听到这些建议，我们在这个时候就建议的实质内容发表评论当然将是冒昧的。但是，我们从听到的东西中获得一个明确的印象，即改革方案确实是意义深远的、广泛的。我们印象尤其深刻的是，秘书长在担任其重大职责后不到6个月就能够提出这样一项一揽子方案。

大会中没有一个人能够对联合国改革的需要表示严重的怀疑。确实，一段时间以来，改革进程已成为不仅是本组织日常生活的一部分，而且也成为我们作为个人的日常生活的一部分，不管我们是站在秘书处一边还是站在政府间机制一边。迄今为止已设立了5个工作小组，以处理联合国改革的各种方面的问题。总目标是使本组织更有效率、目的明确和有效力；能够更好地实现其促进和平与安全、经济繁荣、社会进步、人道主义援助和全面发展等中心原则和目标；以及在我们进入新的千年时处理目前和未来的挑战。为实现这一目标，改革必须植根于关于《宪章》中所设想的本组织作用的协商一致，并且得到就联合国应该如何发挥这一作用和实现这一目标所达成的协议的支持。

不幸的是，从各工作组迄今所做的工作来看，改革对不同的国家或不同的国家集团具有不同的涵义。从而产生的结果是，除了没有在这么多个之后在我们的改革努力中取得实质性进展外，我们还在自己中间造成许多紧张和不信任。我们必须努力缓和这种局势，并把注意力集中在改革工作的主要方面，因为在危机中进行改革必败无疑。

我们想要将富有改革头脑的秘书长象其前任一样采取的大胆和勇敢的主动行动放在这个范围内，使我们把注意力集中在我们为调整、装备和支助联合国而真正需要做的事情上，以便使联合国能够少花钱多做事，并且钱花得值得。

秘书长已在1997年3月提出了他称之为“轨道一”的改革建议，这些建议涉及属于他权利范围内的管理倡议和决定。我们认识到，他自那时以来采取了进一步措施，以便以一种透明的方式落实其中大部分建议。在提出其“轨道一”建议时，秘书长还表示，他将在1997年7月之前透露进一步的改革建议，建议将包括同样属于其权限范围的更多措施，但将受益于同会员国的磋商及其指导，以及关于只能由各国政府决定的更加基本问题的其他建议和提议。在今天提交这些进一步提议时，秘书长履行了其诺言，并强调了他对改革一个我们大家都同意需要改革的组织的承诺。

联合国处于冷战结束和一个新的建设性和平时代的开始之间；一个世纪结束和一个新千年的希望和前景之间的十字路口，因此，联合国改革应该成为一个工具，帮助我们更好地处理国际社会在这一关键时刻必须作出的选择。在这方面，我们欢迎这样一个事实，即秘书长的提议包括4个极其重要的联合国活动部分：发展合作；和平与安全；经济、社会和环境事务；以及人道主义活动。

我们认为，这样一种综合一揽子方案值得在最高政治级别给予最认真的研究、分析、思考和评估，以期达成共识，使这一揽子方案能顺利地同政府间改革进程相吻合并希望能制止近来破坏联合国完整性和逐步取消其存在理由的趋势。

全体会员国有责任在执行这些改革建议中向秘书长提供明确和有章法的政策指导，以对它的倡议作出响应。我们建议及时做到这一点，以免失去势头。我们还认为，大会应以改革的目标和方向为重点，避免任何不自禁地采取过细处理这一进程地作法。

对我们发展中国家来说，尤其是我们非洲国家，评估改革建议的标准将是方案在多大程度上满足我们为建立一个每人的需要都得到人人关心的更安全、繁荣和公正世界的优先和关切。

我们不把改革进程看成秘书处和会员国之间、或一个国家集团同另一个国家集团之间对抗的问题。我们把它看作是一个全人类的共同利益和关心的问题。因此，它要求拿出本着毫无疑问的伙伴关系精神，以足够、及时和无条件的财政支助为后盾的政治意愿。它还要求动员公民社会对联合国及其努力的支持。

主席先生，我代表非洲集团感谢你有这个机会对秘书长的发言发表这些初步看法。我们再次对秘书长不懈努力在改革的重大问题上使我们走这么一段路表示感激、赞赏和支持。在我们共同努力缔造一个真正符合《联合国宪章》的根本宗旨和原则的组织时，我们期待着分享他的远见卓识。

沃尔茨费尔德先生(卢森堡)(以法语发言)：代表欧洲联盟发言使我深感荣幸。保加利亚、捷克共和国、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚以及列支敦士登赞同这一发言。

主席先生，请允许我首先向你表示我们赞赏你自从就职以来采取的行动，这一行动导致你今天向大会提出改革联合国的这些重要和广泛的建议。

欧洲联盟热情支持联合国改革。我们正在进行的困难而必要的工作将使我们能够考验联合国以及会员国就我们在秘书长所提及的领域中所面临的问题作出足够反应的能力的可信性和决心。

在欧洲联盟看来，改革进程不是削减预算而是要使能

在履行其义务和执行其任务方面起充分有效的作用。它的目标应是大大有助于使联合国目标更一致、反应更灵活。欧洲联盟完全承诺采取一种将使联合国有更高效率、更能应急和更符合当前国际关系中的潮流的作法。

一个成功的改革不仅要求业务的合理化和精简，而且要求在良好和可预测的财政资源的基础上加强本组织。如果联合国要对21世纪的挑战作出足够的反应，改革进程应导致建立提供有效的领导的世界论坛，并应同时使联合国更有效率、透明、负责和可靠。

在我们看来，联合国是各国政府在发展过程中的一个重要的支持手段。欧洲联盟在1996年10月和1997年1月在经济和社会领域提出了若干想法和建议，并在《发展纲领》方面在讨论这些问题时作出积极贡献。因此，我们赞赏地注意到秘书长的建议透彻涉及了关于发展、人道主义活动和人权的问题。如果联合国要在这些领域更有效地运作，它还必须加强其服务和业务基础的效率，使它们更有章法和确保在各级进行真正协调。

通过在国家一级将统筹兼顾良好管理和高效率的服务同一个共同的方案基础相结合，联合国将不仅加强其对各国政府政策的影响，而且还会对发展领域中其他角色的计划和优先任务更大影响。

改革要有效还必须在政府间一级执行。精简联合国协商机制，包括通过加强经济及社会理事会，是这一改革的一个重要内容，改革还必须在基本上是为政府间进程服务的秘书处一级进行。

欧洲联盟将认真研究今天向我们提交的文件中所载的各项建议。我们将在大会第五十二届会议的一般性辩论中对改革建议发表我们的实质性评论。

主席(以英发言)：大会现在将听取安道尔公国政府总统马克·福尔纳·莫尔内先生阁下讲话。

福尔纳·莫尔内先生(安道尔)(以加泰隆语发言；英文本由代表团提供)：当我们花些时间分析《联合国宪章》的精神时，我们认识到作为联合国的创始男女们曾非常小

心地在大会这个本组织的最高机构建立一种国家主权平等制度。同时，他们也试图给予安全理事会权力平衡，以便在一个经济、地理和政治不均衡的世界中突出现存势力的重要性。50多年来，联合国时好时坏地运作、增长、得到公认并成为一个不可或缺的组织。

今天，联合国秘书长科菲·安南响应会员国捍卫和加强联合国的意愿，非常勤奋地向我们提出了联合国改革提案。我可以向秘书长保证，我们非常感兴趣地听了他的讲话，我一定会在大会第52届会议一般性辩论期间向他表达安道尔的意见。

我今天的目标是指出小国对推动秘书长自任职以来推动的改革进程所具有的重要性—人们从在1945年认真地给予这些国家在大会的主权平等发言权和投票权。在联合国，小国是大多数。有我们在，改革将取得进展。最大和最强的国家绝不应当害怕大量小国的存在。如果改革导致联合国创始原则的不均衡，联合国就将不再具有普遍性，因此，它将不再作为未来的旗帜。没有大国改革就不可能进行。没有小国，改革就不完整。

在实际一级小国的贡献应该得到考虑。实际上小国尽管无所不在，但总的来说，他们倾向于把其在联合国的努力集中在他们应急的具体领域。例如，安道尔曾向西欧和其他国家集团提议使其档案电脑化。我国驻联合国代表团目前正在国家信息科学中心帮助下从事这项任务。这些旨在实现这些电脑化的努力完全符合秘书长今年3月17日提议作为第一阶段的直接管理变革。我们还要赞扬巴基斯坦大使努力提高联合国的电脑化程度。

秘书长先生，请允许我祝贺你提出3月17日直接管理改革提案，以减少预算和行政费用，在国家一级进行整合、建立行为准则并重新确定新闻部的方针等等。你为宣传联合国的工作所作的各项努力将促进世界基层的人口的积极性，保证改革的成功，这应得到国际社会的充分承认。

秘书长今天给我们介绍了第二阶段的联合国改革，这一阶段同发展问题密切相联。今年7月3日，科菲·安南先生在日内瓦把发展定义为和平的支柱、稳定的基础和预防性外交及预防性行动的强大力量。安道尔认为，没有青

年人就不能进行这种人力开发。联合国的改革必须使本组织接近青年人以便使它参与利用这一进程成果的效率收益。我国在1995年社会问题首脑会议介绍《哥本哈根宣言》具体承诺时。这几年在纽约、1996年在维也纳我国大使出席的世界青年论坛闭幕会议上，以及上个月在此会议厅地球问题首脑会议时都曾指出这一点。我今天再次指出这一点。

秘书长指出，改革是一个进程，而不是一个事件。而在这个进程中，他可以依赖安道尔。在这个进程中他将得到小国的帮助。这个进程如果要成为一个持久、全球和真正的进程，就必须得到青年的支持。

芒格拉先生(苏里南)(以英语发言)：代表拉丁美洲和加勒比集团对秘书长及其工作人员在制定本次会议早些时候提出的题为“振兴联合国：一项改革方案”的文件方面所作的各项努力表示承认和赞赏，这对我来说的确十分荣幸。

我们将把今天上午提出的这份文件转交我们各自首都，以供其审议和全面研究。我们期望在即将召开的大会第52届会议一般性辩论期间提出初步评论。

拉夫罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我要感谢秘书长提交载有其第二阶段改革提案的报告。该报告给我们大家提供了一个继续就改革进程进行对话的绝佳机会，该进程是在科菲·安南先生刚履行职责时开始的。我们期望对话本着秘书处和会员国之间伙伴关系与合作精神继续进行下去。

正如所料，该报告证明篇幅很长，由于明显的原因，我还没有机会阅读它。该报告涵盖广泛的问题，其中许多问题都对联合国的未来具有实质重要意义。我们注意到以更多的焦点集中在建设和平和社会经济发展，确保人权和预防犯罪等领域的各项问题上。人道主义部门正逐渐成为新联合国的基石之一，必须保持和发展自大会第四十六届会议以来短期内在这里积聚起的能力。多边裁军问题日趋重要，人们要求联合国更积极的促进解决这些问题，同时顾及各种因素。

显然，驻纽约各代表团和各国政府都需要进行深入和全面分析。改革的成功取决于会员国支持其具体成份和方针的程度。我们期望改革使联合国更具有机动性并更能够作出迅速回应，答案将不是象过去那样仅仅设立新的体制和管理职位。

还十分显然的是，如果会员国不承认他们对联合国的国际义务，如果他们不是无条件的履行这些义务，则任何改革便不能加强联合国。

我们的理解是，在会员国研究完报告，并确定其立场后，将设立一个实际审议秘书长的提议的适当机制。

到那时候我们将对报告作更详细的答复。我们准备同所有其他代表团以及我们在秘书处的同事们一道为了所有人的利益和福利推动新生的改革。我们的共同责任是在联合国迎接当今世界的挑战时提高其效力。我们希望，本报告将会使我们为了实现这些目标而进行对话与合作。

波尔斯先生(新西兰)(以英语发言)：我的简短发言是代表加拿大和奥地利以及新西兰发表的。

在今后几周里，我们将仔细研究今天上午向我们提交的各项建议。在经过考虑之后，我们的意见将由我们各自的部长在大会第五十二届会议上提出。

在本阶段，加拿大、澳大利亚和新西兰谨同其他国家一道热烈欢迎秘书长为改革联合国所作的努力。尽管今天宣布的许多措施必须最终得到会员国的批准，秘书长处于独特的地位，能够以新的想法和新的远见来促进我们的讨论。

我们相信，需要采取大胆和创新的措施，使本组织做好第21世纪的准备。我们各国政府希望看到一个更加有效和更有力的联合国。我们希望看到更好和更有针对性的方案。需要把资源重新分配给优先领域，而不是用于行政和较低优先的方面。我们关心的并不是仅仅裁减开支，我们最强烈地反对有关缩小联合国在世界上作用的建议。

我们相信，在2月和3月向我们提出的最初的改革以及今天的第二轨道的建议，为本组织认真解决早就应当进行的改革打开了一个关键的机会之窗，特别是解决经济和社会部门方面的重大问题和管理部门的改革。我们希望，这个一揽子计划将会带来振兴和加强全球系统中对联合国的认识所需要的具体的变革。

我们从自己的经验中了解到，这样的改革必然会带来痛苦，但是，不进行改革联合国就很可能日益变得无关紧要。因此，我们决心支持必要的改革，并且为此目的已经积极和建设性地对改革进程作出了贡献。正如秘书长本人说到，改革是一个过程，而不是一个事件。我们面前的一揽子提案将为今后采取进一步的措施奠定基础。

加拿大、澳大利亚和新西兰认为，绝不能把秘书长的一揽子计划分割开来，让联合国不同的机构或机关进行审议和可能的隔离处理。因此，我们支持大会第五十二届会议在全会上审议整个一揽子计划，由大会全体会议决定采取后续行动和执行工作。

加拿大、澳大利亚和新西兰对这一改革进程抱有极大的期望。

主席先生，鉴于你在职期间对联合国所作的承诺和你作出的努力，在目前时刻提出这些建议是恰当的。我们致力于使联合国变得更加有效、更加相关和更有影响力的目标。

比厄·利安先生(挪威)(以英语发言)：秘书长刚才向我们提出了一份报告，内载有关联合国改革的广泛和大胆的建议，实际上就是他所称的“悄悄的革命”。虽然在经过仔细研究之后，我们还会提出进一步的见解，我今天谨热烈欢迎这项振兴本组织的新的重要倡议。

请允许我回顾，北欧国家今年初提出了一份全面的报告，建议在联合国的经济和社会合作领域中进行改革。当然，这对发展中世界而言是一个关键的重要领域。因此，我们感到高兴的是，秘书长在他今年3月的第一个改革一揽子计划的基础上又进了一步，提出了新的建议。这些重要步骤将使我们能够让联合国的业务活动发挥更大的影响。

大会有关加强联合国系统不限成员名额高级别工作组几天前就大会和秘书处改革的大量措施达成了协商一致意见，这是我们改革联合国的全面努力的一个良好征兆。

秘书长的报告和工作组的报告是相辅相承的，我相信，合在一起这两份报告将使联合国能够采取加强本组织的决定性步骤。这就是会员国和联合国现在已经表明它们想要做的事。

秘书长在就职刚刚六个月的时候于今天提出了全面的改革建议，表现了真正的领导能力。现在应当由我们会员国向他提供他显然当之无愧的支持。

马比兰甘先生（菲律宾）（以英语发言）：亚洲集团成员感兴趣地听取了秘书长关于其拟议的改革一揽子计划的介绍和总结，该计划在题为“联合国改革：措施和建议”的议程项目168下提出，载于文件A/51/950。我们感谢他所作的介绍。

主席先生，您尽管放心，亚洲集团会员国将给予秘书长的报告应有的重视，将把报告提交本国首都进行仔细的审议、研究和分析，以便希望在今年秋季大会第五十二届会议的一般性辩论中，各个代表团和团体将能够阐明各自有关该报告的立场。

小和田先生（日本）（以英语发言）：我谨代表日本代表团象前面的发言者一样向秘书长表示深切的赞赏，他亲自提出了联合国改革的全面和总括性一揽子计划。

日本非常重视联合国的改革，认识到本组织在我们即将进入第21世纪时必须适应新的国际形势。我们认为，必须以平衡的方法促进和平与安全、发展，以及行政和财政领域中改革，以确保联合国能够以更大的效力、相关性和效率履行其职责。

确实，联合国今后能否发挥有效作用，将取决于我国改革努力的成败。我国代表团高度赞扬秘书长在这方面显示的对改革的领导和承诺，并希望今天宣布的改革能给整个联合国改革进程带来更大的势头。

秘书长今天向我们提出的改革方案和建议涉及内容广泛的联合国活动，我们需要认真研究。一旦仔细研究之后，我国代表团期望参加今后对这些方案和建议的讨论。现在，我愿根据秘书长今天介绍的情况，谈一些初步意见。

在和平和安全领域，我国代表团欢迎秘书长强调加强联合国为国际和平与安全提供全球性服务的作用，如维持和平行动的快速反应能力，以及预防性行动和冲突后缔造和平。

关于经济和社会发展，我们满意地看到，秘书长非常重视发展问题将其视为联合国工作的最重要领域之一，并且希望联合国能为促进以全盘伙伴合作为基础的新的发展战略作出进一步的贡献。

日本一直主张重新投资节约下来的资源——即把节约下来的资源分配用于发展方案。因此，我国代表团坚决支持秘书长这方面的建议。此外，我们赞同秘书长改革工作的主要精神，即在总部和外勤各级，进一步综合各项基金和方案署的活动。

正如人们经常指出，如果联合国要迅速有效地应付近年来日益频繁出现的严重的人道主义危机，就必须加强地协调联合国各种人道主义援助活动。从这一观点出发，我国代表团欢迎秘书长加强各人道主义援助活动间协调的努力。关于秘书长提出的具体措施，日本要研究建议的细节。

正如我在开头表明，我国代表团打算仔细研究今天提出的改革建议和1998—1999年度修正概算，这份概算不久就将出笼。我国代表团将积极参加讨论，我们的出发点是看这些以一套全面改革方案提出的建议能否促进我们的共同目标，即加强联合国的职能，振兴联合国活动，建成一个成本效益良好的联合国。

博贾伊耶夫斯基先生（乌克兰）（以英语发言）：乌克兰代表团愿诚挚地感谢秘书长和他的改革人员拟订报告，提出联合国改革第二道工作的建议。

联合国仍然是一个不可取代的机构，因此我们赞赏和鼓励加强联合国的效益和更新联合国结构的一切努力。

最近加强联合国系统不限成员名额高级工作组和发展纲领问题大会不限成员名额特设工作组圆满完成工作，是联合国生活中的一项重要事件，将对联合国的审议工作产生积极影响。

我国代表团认为，今天提交我们注意和考虑的秘书长的报告也有同样重要性。我们认为，这份文件需要全面和彻底的分析，以期报告内容赢得广泛支持。

乌克兰坚决支持使联合国适应当今世界的新现实和挑战的思想，并一如既往地准备为这一世界组织的今后改革进程作出自己的基本贡献。如果我们大家都能以理性为指导，有政治意愿和决心，在我们的努力中采取一种共同的方针，争取建成一个新的和效率更高的联合国，我们就能够成功。

适当的时候，乌克兰将有机会详细阐述我们对秘书长的报告的实质内容的评价。现在我们愿支持这样的看法，即为这项报告的讨论应该成为大会第五十二届会议一般性辩论的内容。

理查森先生（美利坚合众国）（以英语发言）：当三月秘书长宣布他的初步改革蓝图时，我国代表团表示由衷欢迎。今天，我们非常高兴地看到秘书长在大会上提出经过仔细斟酌的第二道建议。当然同其他代表团一样，我们今天才收到报告全文，还需要认真研究它的细节。

秘书长提出这些建议，朝着使今天和今后的联合国能为世界人民作出更大的贡献，作的更好但花费更少的结构性改革迈出了非常重要的一步。我们赞扬秘书长迄今提出的倡议，并且保证我们充分支持有效地完成联合国的改革进程。

我们完全认识到，秘书长一个人不可能实现提出的各项改革。建议中的许多中心内容需要所有会员国采取行动，加以落实。秘书处和会员国对整个改革进程的方向分担共同责任。若要加强联合国的努力产生成果，合作是关键。

在这方面，我国代表团提议，我们抓住今天的机会，坚决声明我们集体努力继续改革的道路。我促请大会今天就对拉扎利主席的建议采取行动，建立一个特设全体委员会，审议秘书长的建议。全体委员会是继续改革进程合乎

逻辑的下一步骤。

今天的宣布是过去几年在这里联合国和在会员国中积极发展的改革文化的具体表现。让我把在今天的良好开端基础上继续努力作为一项优先工作，共同努力，建成一个能在今后更好地为我们所有人民服务的联合国。

主席（以英语发言）：作为大会主席我要感谢秘书长向我们提供了他的报告。报告载有旨在使联合国能够应付今后挑战的实质性的广泛改革措施与建议。我要祝贺秘书长和他的工作人员及改革行政协调员在秘书长上任6个月内提出了这份报告。

秘书长先生，在你就职时，我们谈到在会员国和秘书处内部建立一种持久的伙伴关系。当时我们谈到进行密切合作，以使联合国始终顺应世界各国人民的需要。今天你向本组织提出了具体的建议，强调要提高目标的统一性，加强协调并增强提供服务的能力。你还要会员国履行他们应尽的责任，使我们能够一道重振联合国，实现《宪章》中所述的宗旨。

我借此机会呼吁所有会员国认真研究这些建议，使我们能够确保联合国具备充分的条件并作出充分的准备应付前面的挑战。我希望会员国在研究这些建议时不带任何先入之见。我们都知道，提批评意见，很容易，但要做到有建设性则要难得多。我希望这些重要的建议将不会成为老一套程序的牺牲品。最重要的是，我希望它们将不会成为只会使一两个集团得益的争斗的牺牲品。

联合国必须进行变革，但它所必须进行的变革必需使各方——所有各国政府，而不是一些国家的政府——获益，更重要的是，这些变革如《宪章》中所承诺的那样，使世界各国人民都获益。只有通过此种方式的变革，我们所有人才能为我们的集体需要服务，才能真正将联合国称作一个世界大家庭。

大会就此结束本阶段对议程项目168的审议。

上午11时20分散会。